高雄市三民區莊敬國民小學 109學年度上學期一年級新住民語文泰語 課程計畫

1. 本課程每週學習節數（1）節，每學期合計﹙20﹚節。
2. 本學年課程呼應新住民語文課綱第一學習階段核心素養及學習重點。

泰語第一冊及第二冊核心素養及學習重點

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **核心**  **素養** | | **總綱** | A1身心素質與自我精進  B1符號運用與溝通表達  C1道德實踐與公民意識  C2-人際關係與團隊合作  C3多元文化與國際理解 |
| **課綱** | 新-E-A1 理解新住民語言與文化，並樂於學習新住民語文。  新-E-B1具備新住民語言基本的聽說讀寫能力，並能進行簡單的日常生活溝通。  新-E-C1 認識新住民的生活規範，並培養對新住民議題的關注  新-E-C2 樂於與不同文化背景的人建立友誼。  新-E-C3 認識新住民的文化特色，培養文化豐富性與國際視野。 |
| **學**  **習**  **重**  **點** | **學**  **習**  **表**  **現** | **學習態度** | 1-Ⅰ-1能樂於參與新住民語文學習活動。  1-Ⅰ-2能樂於和不同語文背景的同學交朋友。 |
| **語言能力-聽**  **說讀寫** | 2a-Ⅰ-1能聽辨新住民語言的字母。  2a-Ⅰ-2能聽辨所學習的新住民語言的簡單詞彙。  2b-Ⅰ-1能掌握新住民語言的發音。  2b-Ⅰ-2能說出所學習的新住民語言的簡單詞彙。  2c-Ⅰ-1能唸出新住民語言的字母。  2c-Ⅰ-2能拼讀新住民語言的簡單詞彙。  2c-Ⅰ-3能讀懂所學習新住民語言的簡單詞彙。  2d-Ⅰ-1能書寫新住民語言的字母。 |
| **跨文化行動力** | 3-Ⅰ-1能與不同文化背景的人和樂相處。  3-Ⅰ-2樂於參與多元文化活動。 |
| **學**  **習**  **內**  **容** | **語言要素** | Aa-Ⅰ-1新住民語言的發音與語調。  Aa-Ⅰ-3新住民語言的字母與拼讀系統。  Ab-Ⅰ-1簡單自我介紹時的新住民常用詞彙。  Ab-Ⅰ-2家庭及學校生活中的新住民語言基本詞彙(如稱謂、數字等)。  Ac-Ⅰ-1簡單自我介紹時的新住民語言常用語句。  Ac-Ⅰ-2家庭及學校生活中的新住民語言基本語句（如：招呼語、感謝語等）。 |
| **文化要素** | Ba-Ⅰ-1與親屬互動時的問候規範（亦包含輩份、性別的因素）。  Ba-Ⅰ-2與師長及同學互動時的問候規範。  Bb-Ⅰ-1與親屬、師長、同學互動時的肢體語言和面部表情(亦包含輩份、性別的因素)。  Bb-Ⅰ-2新住民與親屬、師長、同學互動時的適當手勢、坐姿、衣著等。  Bc-Ⅰ-1新住民原生國的家庭生活環境。  Bc-Ⅰ-2新住民原生國的學校生活情境。  Bd-Ⅰ-1新住民原生國的親屬、師長、同學互動方式(包括語言與非語言)與我國的異同。  Bd-Ⅰ-2新住民原生國的家庭生活環境與我國的異同。  Bd-Ⅰ-3新住民原生國的學校生活與我國的異同。 |

1. 第一學期(泰語第一冊)學習目標。

泰語第一冊學習目標

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 課名 | 類別 | 內容 |
| 第一課 我是文莉 | 知識 | 1.能認識「您好สวัสดี、大家ทุกคน、我ฉัน、名字ชื่อ、老師คุณครู、女生ค่ะ禮貌用語尾助詞」等詞彙。  2.能了解泰國與我國學校對老師的稱呼和打招呼方式的異同。  3.能了解泰國老師穿著與學生穿著與我國的不同。 |
| 能力 | 1.能聽辨及念出「您好、大家、我、名字、老師、女生禮貌用語尾助詞」等詞彙。  2.能說出泰國與我國學校中對老師稱呼的異同。  3.正確使用我、老師和大家三種不同的稱謂說法。  4.能將學校稱謂的相關詞彙和短語「สวัสดีค่ะ　คุณครู 」「ผมชื่อวันชัยครับ」，應用在日常生活中。  5.能實際用合宜的禮節與新住民互動。 |
| 態度 | 1.能用合宜的態度表達對老師和同學的愛。  2.能欣賞不同文化的學校稱謂，樂於學習泰國語文。  3.能體驗不同文化的師生互動，增進跨文化的了解。 |
| 第二課　有禮貌 | 知識 | 1.能認識「你好、謝謝ขอบใจ、對不起ขอโทษ、不用客氣ไม่ต้องเกรงใจ、沒關係ไม่เป็นไร」等詞彙。  2.能了解泰國與我國對禮貌互動方式的異同。  3.能認識泰文數字 1-5。 |
| 能力 | 1.能聽辨及說出「你好、謝謝、對不起、不用客氣、沒關係」等詞彙。  2.能說出泰國與我國尊稱他人使用詞彙的異同。  3.能利用說一說或角色扮演活動，說出禮貌的用詞「ไม่ต้องเกรงใจ不用客氣」，並能依性別做語尾助詞變化。  4.能實際用合宜的禮節與新住民互動。  5.能將禮貌的相關詞彙和短語，應用在日常生活中。 |
| 態度 | 1.能用合宜的態度問候及尊重他人。.  2.能欣賞不同文化的禮貌用語，樂於學習泰國語文。  3.能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。 |
| 第三課　爸爸媽媽 | 知識 | 1.能認識「愛รัก、爸爸คุณพ่อ、媽媽คุณแม่、我หนู、哥哥พี่、也ก็」等詞彙。  2.能正確說出泰國與我國家庭對家人稱呼的異同。  3.能了解泰國人家庭休閒方式。 |
| 能力 | 1.能聽辨及說出「愛、爸爸、媽媽、我、哥哥、也」等詞彙。  2.能正確說出泰國與我國家庭對家人稱呼的異同。  3.能利用說一說或角色扮演活動，擔任我、哥哥和父母等不同的角色，練習說出「ผมก็รกั คุณพ่อ我也愛爸爸」(等)完整的語句。  4. 能使用正確的詞彙對家人說出愛。 |
| 態度 | 1.能合宜的表達對父母的愛  2.能合宜的表達對家人的關懷。  3.能對家人的付出懷抱感恩的心。 |
| 第四課 早安 | 知識 | 1.能認識「爺爺คุณปู่、奶奶คุณย่า、早安อรุณสวัสดิ์、晚安ราตรีสวัสดิ์」等詞彙。  2.能了解泰國與我國對禮貌互動方式的異同。  3.能了解本課句型「 ราตรีสวสั ด์ิค่ะ คุณแม่ 」結構。 |
| 能力 | 1.能聽辨及念出「爺爺、奶奶、早安、晚安」等詞彙。  2.能正確說出泰國與我國與人問候詞彙的異同。  3.能將招呼語的相關詞彙和短語「ราตรีสวสั ด์ิค่ะ คุณแม่ 媽媽，晚安!」，應用在日常生活中。  4.能因應不同的時間使用適當的禮貌用語。  5.能實際用合宜的禮節與新住民互動。 |
| 態度 | 1.能用合宜的態度問候及尊重他人。  2.能欣賞不同文化的禮貌用語，樂於學習泰國語文。  3.能體驗不同文化的禮貌用語，增進跨文化的了解。 |

1. 新住民語文課程泰語第一學期教學計畫（第一學習階段**泰語**第一冊）。

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 教學期程 | 核心素養 | 學習表現 | 學習內容 | 單元名稱及學習重點 | 節數 | 評量方式 | 融入議題實質內涵 | 跨文化行動 |
| 第一學期  第1~4週 | 新-E-B1  新-E-C2 | 1-Ⅰ-1  1-Ⅰ-2  2a-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-1  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-2  Ac-Ⅰ-1  Ba-Ⅰ-2  Bb-Ⅰ-1  Bb-Ⅰ-2  Bc-Ⅰ-2  Bd-Ⅰ-1  Bd-Ⅰ-3 | **我是文莉**   1. 文本教學   解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰互動禮儀。   1. 詞彙教學：   正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。   1. 聽一聽 選一選:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的名字或老師詞彙。 2. 填一填 讀一讀：老師利用字卡及角色扮演讓學生練習依(1)男/女生問候老師加尾音;(2)男生/女生自我介紹，理解不同的三種我如何使用並熟練使用之。 3. 選一選 讀一讀：依圖例做角色扮演，並依性別做尾音、問候語練習，並加強詞彙認讀練習。 4. 加一加 讀一讀教學   利用詞卡展示  「สวัสดีค่ะ」、「สวัสดีค่ะ　คุณครู 」及  「ผม」「ผมชื่อ」  「ผมชื่อวันชัยครับ」等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課老師好及我是文才句型結構。   1. 讀一讀 說一說:學生做角色扮演，熟練問候及自我介紹，並注意互動肢體語言。 | 4 | 1.口頭報告：學生能分享情境觀察訊息。  2.口語溝通：學生能說出課文文句、正確發音、聽辨及說出詞彙及正確用語。  3.學習單（如連連看）  4.實際操作：學生能角色扮演並正確表示互動禮儀。  5.行為觀察：教師透過行為觀察，了解學生上課參與情形。  6.檢核表：教師設計檢核表，提供學生自評、同學間互評或者他評（如家長）。 | 品E1良好生活習慣與德行。  品E3溝通合作與和諧人際關係。  性E6了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。 | 1.老師介紹泰國服裝，並讓學生穿著體驗。  2.老師準備有東南亞地圖的學習單，讓學生用色筆將泰國及台灣著色，了解二國之間的相關地理位置。 |
| 第5~8週 | 新-E-A1  新-E-B1  新-E-C1 | 1-Ⅰ-1  1-Ⅰ-2  2a-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-1  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-2  Ac-Ⅰ-2  Ba-Ⅰ-2  Bb-Ⅰ-1  Bb-Ⅰ-2  Bd-Ⅰ-1 | **有禮貌**   1. 文本教學   解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰互動禮儀。   1. 詞彙教學：   正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練;並學習男生禮貌用語尾助詞。   1. 聽一聽 選一選:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙，做聽辨詞彙練習並注意性別不同的語尾詞用法，並輪流由每位學生念，其他學生圈。 2. 填一填 讀一讀：老師利用字卡及角色扮演讓學生練習依謝謝、對不起、不用客氣、沒關係做對話練習及認識詞彙。 3. .選一選 讀一讀：貼出詞卡 ，並利用性別角色扮演練習說，及認讀詞彙。 4. 加一加 讀一讀教學   利用詞卡展示  ไม่不、 ไม่ต้อง不用  ไม่ต้องเกรงใจ不用客氣等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型結構，並注意性別不同的語尾助詞。   1. 數字練習: 老師教導學生泰文數字，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字。 2. 生活應用：在家中或校園中實踐力行,並接受修正。 | 4 | 1.口頭報告  2.口語溝通  3.學習單  4.實際操作  5.行為觀察  6.檢核表  7.能在日常生活中正確的運用問候語。  8.能正確的數數和和念出0-5的數字。 | 品E1良好生活習慣與德行。  品E2自尊尊人與自愛愛人。 | 請同學設計情境，應用你好、謝謝和對不起於劇本中，並以正確肢語言演出。 |
| 第9~10週 | 新-E-A1  新-E-B1  新-E-C1 | 1-Ⅰ-1  1-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-1  Ac-Ⅰ-2  Ba-Ⅰ-2  Bb-Ⅰ-1  Bd-Ⅰ-1 | **複習一**   1. 複習第一課、第二課詞彙、課文聽、說、讀及句型練習。 2. 學習兒歌「你好，謝謝和對不起」教學：老師帶領學生誦讀歌詞。 3. 播放數位教材兒歌，帶領學生唱，全班唱/分組唱/個別唱。 4. 師生自編兒歌律動。 | 2 | 1.實際操作  2.行為觀察  3.檢核表  4.能正確的數數和和念出0-5的數字。  5.能展演兒歌。透過展演了解學生學習情形（如：歌詞、音律、動作及態度等等）。 | 品E1良好生活習慣與德行。  品E2自尊尊人與自愛愛人。  涯E7培養良好的人際互動能力。 | 利用學校活動讓同學上台表演兒歌，增強學習動機，及展現跨文化學習成果。 |
| 第11~14週 | 新-E-A1  新-E-B1 | 1-Ⅰ-1  2a-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-1  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-2  Ac-Ⅰ-2  Ba-Ⅰ-1  Bc-Ⅰ-1  Bd-Ⅰ-2 | **爸爸媽媽**   1. 課文教學   解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰家庭的稱謂。   1. 詞彙教學：   正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。熟悉＂謙卑自稱「男生我」及「女生我」＂的用法。   1. 聽一聽 選一選:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「爸爸」「媽媽」「我」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。 2. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習不同的ลูก หนู ผม做對話練習及認識詞彙。 3. 選一選 讀一讀：貼出詞卡 ，並利用性別角色扮演練習說，及認讀詞彙。 4. 加一加 讀一讀教學   利用詞卡展示  ผม我、ผมก็我也、ผมก็รัก我也愛、 ผมก็รกั คุณพ่อ我也愛爸爸。等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「ผมก็รกั คุณพ่อคุณแม่ครับ」結構。   1. 數字練習: 老師教導學生泰文數字6-10，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字。 | 4 | 1.口頭報告  2.口語溝通  3.學習單  4.實際操作  5.行為觀察  6.檢核表  7.能在日常生活中正確的運用問候語。  8.能正確的數數和和念出0-5的數字。 | 家E6關心及愛護家庭成員。  性E6了解圖像、語言與文字的性別意涵，使用性別平等的語言與文字進行溝通。  品E3溝通合作與和諧人際關係。 | 老師製作學習單，寫出家人詞彙標示數字，請孩子把家人圖像簡單繪出，並用數字標示家人。 |
| 第15~18週 | 新-E-A1  新-E-B1 | 1-Ⅰ-1  2a-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-1  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Ab-Ⅰ-2  Ac-Ⅰ-2  Ba-Ⅰ-1  Bb-Ⅰ-1  Bc-Ⅰ-1  Bd-Ⅰ-2 | **早 安**   1. 課文教學：解釋課名、了解情境圖的文化訊息、朗讀課文，並示範說明泰國早安晚安的問候語。 2. 詞彙教學：正確範讀詞彙（口型、發音、發音部位及手勢等）；利用圖卡、詞彙卡進行教學活動，並使用遊戲法提升興趣及熟練。熟悉「爺爺奶奶」及「早安晚安」詞彙。 3. 聽一聽 連一連:利用圖片或字卡，學生圈出老師念出的詞彙「爺爺」「奶奶」「我」，做聽辨詞彙練習，並輪流由每位學生念，其他學生圈。 4. 填一填 讀一讀：老師利用字卡、圖片及角色扮演讓學生練習依練習อรุณสวัสดิ์、ราตรีสวัสดิ์的聽音練習及口說練習。 5. 選一選 讀一讀：貼出句子，並利用口說練習爺爺奶奶爸爸媽媽早安及晚安，及認讀詞彙。 6. 加一加 讀一讀教學   利用詞卡展示  ราตรี 夜晚、 ราตรีสวสั ด์ิ 晚安!  ราตรีสวสั ด์ิค่ะ 晚安!  ราตรีสวสั ด์ิค่ะ คุณแม่ 媽媽，晚安! 等變化，指導學生比較前後句子的差異，和詞彙放置的位置，讓學生能了解本課句型「 ราตรีสวสั ด์ิค่ะ คุณแม่ 」結構。   1. 數字練習: 老師教導學生泰文數字11-24，並教導學生認識、發音、及用畫筆描出數字 | 4 | 1.口頭報告  2.口語溝通  3.學習單  4.實際操作  5.行為觀察  6.檢核表  7.能在日常生活中正確的運用問候語。  8.能正確的數數和和念出11-24的數字。 | 家E6關心及愛護家庭成員。  涯E2認識不同的生活角色。  品E1良好生活習慣與德行。 | 1.老師準備家庭樹，進行貼字比賽遊戲：分組比賽，同學派出一個代表，老師唸出คุณปู่，學生搶到คุณปู่字卡，並貼在正確位置後，說出詞彙，得一分，依序進行，完成後累計分數。 |
| 第19~20週 | 新-E-A1  新-E-B1  新-E-C1 | 1-Ⅰ-1  1-Ⅰ-2  2a-Ⅰ-2  2b-Ⅰ-2  2c-Ⅰ-3  3-Ⅰ-1  3-Ⅰ-2 | Aa-Ⅰ-1  Aa-Ⅰ-2  Ab-Ⅰ-2  Ac-Ⅰ-2  Ba-Ⅰ-1  Bb-Ⅰ-1  Bd-Ⅰ-1。  Bd-Ⅰ-2 | **複習二**  1.複習家庭成員詞彙。  2.鼓勵學生上台扮演我、祖父母和父母等不同的角色，培養學生綜合語文能力  3.練習兒歌＂讓我們數數字＂。 | 2 | 1.實際操作  2.行為觀察  3.檢核表  4.能正確的數數和和念出11-24的數字。  5.能展演兒歌。透過展演了解學生學習情形（如：歌詞、音律、動作及態度等等）。 | 家E6關心及愛護家庭成員。  涯E2認識不同的生活角色。  品E1良好生活習慣與德行。 | 老師帶領學生至學校活動表演，展現學習樂趣與成果。 |